



# Παγκόσμια πολιτική κατά της δωροδοκίας και της διαφθοράς

## 1. Η δέσμευσή μας

Η Adama δεσμεύεται στα υψηλότερα ηθικά πρότυπα, σε συμμόρφωση με όλους τους ισχύοντες νόμους, κανόνες και κανονισμούς με σκοπό την πρόληψη τόσο της δημόσιας όσο και της ιδιωτικής δωροδοκίας και της διεφθαρμένης συμπεριφοράς στον οργανισμό μας. Αυτή η πολιτική περιγράφει λεπτομερώς το νόημα και τις επιπτώσεις αυτών των δεσμεύσεων, καθώς και τον τρόπο με τον οποίο θα πρέπει να εκτελούνται.

Όταν ενεργείτε για λογαριασμό της Adama, έχετε υπόψη σας ότι πρέπει να συμμορφώνεστε πλήρως με αυτήν την πολιτική και ότι ο καθένας από εμάς έχει προσωπική ευθύνη να ενεργεί σύμφωνα με τα πρότυπα που υιοθετεί η Adama και να χρησιμοποιεί επιμελή κρίση στις ενέργειές μας. Οποιαδήποτε απόκλιση από αυτά τα πρότυπα μπορεί να έχει σοβαρές επιπτώσεις τόσο για την Adama όσο και για τον εαυτό σας.

## 2. Στόχος αυτής της πολιτικής

Αυτή η πολιτική στοχεύει στον καθορισμό παγκόσμιων ελάχιστων προτύπων για τη συμμόρφωση με όλους τους νόμους και κανονισμούς κατά της δωροδοκίας και της διαφθοράς. Η δέσμευσή μας, όπως ορίζεται στον κώδικα δεοντολογίας μας, περιγράφεται λεπτομερέστερα και διευκρινίζεται στο παρόν, με σκοπό την αποτροπή κάθε μορφής δωροδοκίας. Σε τοποθεσίες όπου τα τοπικά πρότυπα είναι πιο αυστηρά, τέτοια πρότυπα θα υπερισχύσουν.

Αυτή η πολιτική αποτελεί μέρος του ολοκληρωμένου προγράμματος συμμόρφωσης της Adama κατά της δωροδοκίας και της διαφθοράς.

## 3. Για ποιους ισχύει αυτή η Πολιτική

Αυτή η πολιτική ισχύει για όλους τους υπαλλήλους, τους διευθυντές, τα στελέχη της Adama και όλα τα τρίτα μέρη που ενεργούν για λογαριασμό της Adama ή παρέχουν υπηρεσίες ή προμήθειες στην Adama.



## 4. Τι είναι η «Δωροδοκία» και άλλοι βασικοί ορισμοί που πρέπει να γνωρίζετε

**Δωροδοκία** είναι κάθε πολύτιμο αντάλλαγμα που δίνεται ή υπόσχεται ή προσφέρεται με σκοπό τη διαφθορά της συμπεριφοράς ενός ατόμου ή την απόκτηση αθέμιτου πλεονεκτήματος ή αξίας κατά την επιχειρηματική δραστηριότητα, προς ή από δημόσιο υπάλληλο, μέλος της οικογένειας δημόσιου λειτουργού ή επιχείρηση συνεργάτη (ιδιωτική δωροδοκία). Η δωροδοκία μπορεί να περιλαμβάνει πληρωμές σε μετρητά ή ισοδύναμα, υπερβολικά δώρα, ταξίδια, διασκέδαση, φιλοξενία, προσφορές εργασίας (επίσης σε μέλος της οικογένειας), παροχή προτιμώμενης μεταχείρισης και ορισμένες συνεισφορές ή δωρεές.

Η **διαφθορά** είναι η κατάχρηση της επίσημης εξουσίας για προσωπικό κέρδος ή προσωπικό όφελος ή η απόπειρα απόκτησης τέτοιου προσωπικού κέρδους ή οφέλους με κατάχρηση της επίσημης εξουσίας.

Το να αποκτά η εταιρεία ένα ανάρμοστο πλεονέκτημα σημαίνει να λαμβάνει κάτι το οποίο δεν δικαιούται καθαρά ή νομικά, όπως διακριτική μεταχείριση ή διατήρηση κάποιας επιχειρηματικής δραστηριότητας. Μία τέτοια διακριτική μεταχείριση μπορεί να περιλαμβάνει την απόκτηση πρόσβασης σε προσφορές ή πλειοδοσίες, την αποφυγή φόρων ή προστίμων, τον επηρεασμό αγωγών ή πράξεων εκτέλεσης και την αποφυγή τερματισμού συμβάσεων.

**Ένας δημόσιος υπάλληλος** περιλαμβάνει (αλλά δεν περιορίζεται σε) οποιοδήποτε πρόσωπο που κατέχει ένα αξίωμα ή εργάζεται για ή για λογαριασμό μιας κυβερνητικής οντότητας ή για οποιονδήποτε δημόσιο οργανισμό, επιχείρηση ή πρωτοβουλία, καθώς και κάθε πρόσωπο που εκτελεί δημόσια λειτουργία ή παρέχει μια υπηρεσία ( ανεξαρτήτως του αν όντως απασχολείται ή όχι από κυβερνητική οντότητα ), καθώς και υποψήφιοι για τέτοιες θέσεις ή για δημόσιες θέσεις.

Οι **Πληρωμές Διευκόλυνσης** είναι ανεπίσημες, μη τεκμηριωμένες αμοιβές που συνήθως καταβάλλονται σε δημόσιο υπάλληλο χαμηλού επιπέδου για την εκτέλεση λειτουργιών ή υπηρεσιών που είναι υποχρεωμένος να εκτελεί ως μέρος των δημοσίων αρμοδιοτήτων του, αλλά τις οποίες μπορεί να αρνηθεί ή να καθυστερήσει εκτός εάν αποζημιωθεί. Τέτοιες πληρωμές μπορούν να δίνονται σε σχέση με τη λήψη αδειών ή άλλων επίσημων εγγράφων, την επεξεργασία κρατικών εγγράφων ή την απόκτηση τακτικών υπηρεσιών από τοπικές κυβερνήσεις και αρχές (νερό, ηλεκτρικό ρεύμα κ.λπ.).



Ως **Υπεύθυνος Συμμόρφωσης** νοείται το πρόσωπο που θα καλύψει τη θέση του υπευθύνου συμμόρφωσης κατά της δωροδοκίας και της διαφθοράς, όπως θα διορίζεται, κατά καιρούς από τον Διευθύνοντα Σύμβουλο της ADAMA σύμφωνα με την απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου όπως ορίζεται στην Πολιτική.

Τα **Τρίτα Μέρη** είναι πάροχοι υπηρεσιών και άλλοι επιχειρηματικοί εταίροι που είναι εξουσιοδοτημένοι να ενεργούν για λογαριασμό της Adama ή που έχουν δεσμευτεί με την Adama σε επιχειρηματική σχέση.

## 5. Οι ευθύνες μας

Είμαστε όλοι δεσμευμένοι και υπεύθυνοι για τη συμμόρφωση με τα ακόλουθα πρότυπα συμπεριφοράς. Να θυμάστε ότι η ευθύνη για τη σωστή συμπεριφορά ανήκει σε κάθε εργαζόμενο.

- **Όχι δωροδοκία, δημόσια και ιδιωτική**

Να μην υπόσχονται, προσφέρουν, πληρώνουν ή εξουσιοδοτούν τη δωροδοκία σε Δημόσιο Αξιωματούχο ή Συνεργάτη, άμεσα ή μέσω οποιουδήποτε άλλου προσώπου, με σκοπό την απόκτηση, διατήρηση ή εξασφάλιση οποιουδήποτε πλεονεκτήματος κατά την επιχειρηματική δραστηριότητα. Στη σχέση με οποιονδήποτε Συνεργάτη απαγορεύεται επίσης η απαίτηση ή η αποδοχή δωροδοκίας (άμεσα ή έμμεσα).

Εάν είστε διευθυντικό στέλεχος, είναι δική σας ευθύνη να διεξάγετε μια ολοκληρωμένη αξιολόγηση οποιωνδήποτε πληρωμών που εξουσιοδοτείτε, ιδιαίτερα όταν αυτές περιλαμβάνουν δημόσιους λειτουργούς ή/και δημόσιους φορείς. Προσοχή! Η άγνοια για το πραγματικό νόημα μιας πληρωμής δεν αποτελεί δικαιολογία.

Σε κάθε περίπτωση αμφιβολίας επικοινωνήστε με τον άμεσο διευθυντή ή τον υπεύθυνο συμμόρφωσης της εταιρείας για συμβουλές. Εάν έχετε αμφιβολίες - επικοινωνήστε με τον Προϊστάμενο Γραμμής ή τον Υπεύθυνο Συμμόρφωσης για συμβουλές πριν από την πραγματοποίηση οποιασδήποτε τέτοιας πληρωμής.

- **Κανένα υποκατάστατο για τη δωροδοκία**

Τα δώρα και η ψυχαγωγία, οι συνεισφορές, οι χορηγίες ή οι δωρεές δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ως υποκατάστατο της δωροδοκίας και θα



πρέπει να γίνονται με διαφάνεια και σύμφωνα με την Πολιτική δώρων και ψυχαγωγίας της εταιρείας.

Απαγορεύεται οποιαδήποτε χρήση των κεφαλαίων της εταιρείας για πολιτικές συνεισφορές, εκτός εάν εξουσιοδοτηθεί ρητά από τον υπεύθυνο συμμόρφωσης της εταιρείας.

- **Όχι πληρωμές διευκόλυνσης**

Απαγορεύεται αυστηρά η πληρωμή διευκόλυνσης σε οποιαδήποτε χώρα. Προς αποφυγή οποιασδήποτε αμφιβολίας, αυτή η απαγόρευση ισχύει επίσης για κάθε τρίτο που παρέχει υπηρεσίες για λογαριασμό της Adama και για την Adama. Να θυμάστε ότι το να αγνοήσετε μια ύποπτη συμπεριφορά δεν θα σας απαλλάξει από την ευθύνη σας.

- **Επιφυλακτικές συναλλαγές με τρίτα μέρη**

Απαιτούμε τα υψηλότερα πρότυπα δεοντολογίας και συμμόρφωσης από τρίτα μέρη με τα οποία συνεργαζόμαστε. Η Adama δεσμεύεται να μην συνάπτει εν γνώσει της επιχειρηματικές σχέσεις με οποιοδήποτε πρόσωπο ή οντότητα όπου είναι γνωστό, ή υπάρχουν περιστάσεις που οδηγούν σε μεγάλη πιθανότητα, ότι το τρίτο μέρος έχει ή θα προβεί σε ενέργειες που απαγορεύονται από την παρούσα πολιτική.

Είναι ευθύνη μας να διαβεβαιώσουμε ότι συνεργαζόμαστε μόνο με ηθικά και αξιόπιστα τρίτα μέρη. Κατά τη σύναψη νέας σχέσης με ένα Τρίτο Μέρος και αυτό το Τρίτο Μέρος αναμένεται να αλληλεπιδρά με Δημόσιους Αξιωματούχους στο πλαίσιο της δέσμευσης αυτού του μέρους με την Adama, ισχύουν τα ακόλουθα [δείτε το τρέχον πρόγραμμα συμμόρφωσης]:

1. Μια διαδικασία δέουσας επιμέλειας με τη μορφή και το εύρος που καθορίστηκε και εγκρίθηκε από τον Υπεύθυνο Συμμόρφωσης της Εταιρείας, σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές που ορίζονται στο Παράρτημα Α της παρούσας πολιτικής, έχει ολοκληρωθεί σε σχέση με αυτό το Τρίτο Μέρος και ο Υπεύθυνος Συμμόρφωσης καταλήγει στο συμπέρασμα ότι τα αποτελέσματα της διαδικασίας δέουσας επιμέλειας είναι αποδεκτά και η δέσμευση με τον επιχειρηματικό συνεργάτη θα



είναι σύμφωνη με τις κατευθυντήριες γραμμές του Προγράμματος Συμμόρφωσης της εταιρείας.

Ή

2. Ο Υπεύθυνος Συμμόρφωσης καταλήγει στο συμπέρασμα ότι, υπό τις συγκεκριμένες συνθήκες, η εκτέλεση μιας διαδικασίας δέουσας επιμέλειας

- **Διατηρήστε ακριβή βιβλία και αρχεία**

Όλες οι συναλλαγές πρέπει να καταγράφονται και να τεκμηριώνονται πλήρως και με ακρίβεια. Οι συναλλαγές εκτός βιβλίων απαγορεύονται αυστηρά. Επίσης, απαγορεύονται τα ψευδή, τεχνητά ή παραπλανητικά αρχεία που συγκαλύπτουν ή παραποιούν με οποιονδήποτε τρόπο ακατάλληλες συναλλαγές ή τον αληθινό σκοπό οποιασδήποτε πληρωμής.

- **Προσοχή στις «Κόκκινες Σημαιές»**

Αναφορικά με οποιοδήποτε από τα προαναφερθέντα, εάν έχετε αμφιβολίες, αναρωτηθείτε εάν οποιαδήποτε προβλεπόμενη παροχή ή λήψη πληρωμής ή πλεονεκτήματος θα μπορούσε να προκαλέσει αμηχανία ή να έχει αρνητικό αντίκτυπο στην Adama ή το άλλο μέρος, εάν δημοσιευόταν. Τέτοιες καταστάσεις, μπορούν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, τις καταστάσεις που αναφέρονται στους καταλόγους των «Κόκκινων Σημαιών» που επισυνάπτονται εδώ ως Έκθεμα Β [βλ. πρόγραμμα συμμόρφωσης].

**Μιλήστε (SpeakUp)!**

Οποιοσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με αυτήν την πολιτική ή την εφαρμογή των νόμων και κανονισμών κατά της δωροδοκίας σε συγκεκριμένες καταστάσεις ή πρακτικές θα πρέπει να απευθύνονται στον διευθυντή σας ή στον Υπεύθυνο Συμμόρφωσης. Μπορείτε επίσης να αναφέρετε τυχόν περιπτώσεις όπου υποψιάζεστε ότι οποιοσδήποτε ενεργεί για ή για λογαριασμό της Adama έχει προβεί σε συμπεριφορά που παραβιάζει αυτή την πολιτική. Αυτή η αναφορά μπορεί να υποβληθεί στον άμεσο διευθυντή σας, στον Υπεύθυνο Συμμόρφωσης ή, αν προτιμάτε, μέσω του συστήματος εκφώνησης της εταιρείας (σύνδεσμος) που επιτρέπει την ανώνυμη αναφορά στη γλώσσα σας. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία και



τον τρόπο υποβολής μιας αναφοράς βρίσκονται σε όλες τις αναφορές που λαμβάνονται σοβαρά υπόψη και διερευνώνται κατάλληλα. Η Adama δεν ανέχεται οποιαδήποτε αντίποινα κατά των εργαζομένων που υποβάλλουν αναφορά με καλή πίστη. ούτε ανέχεται εσκεμμένη κακή χρήση του συστήματος Speak Up.

## **6. Εφαρμογή**

Η Adama θα εφαρμόσει αυστηρά αυτήν την πολιτική. Οποιαδήποτε παράβαση θα οδηγήσει σε κατάλληλες πειθαρχικές ενέργειες, συμπεριλαμβανομένης της απόλυσης όπου δικαιολογείται, και ενδεχομένως νομικών κυρώσεων.

## **7. Έναρξη ισχύος**

Αυτή η πολιτική τίθεται σε ισχύ από τον Αύγουστο του 2014 και πρέπει να εφαρμόζεται και να ακολουθείται από όλες τις εταιρείες της Adama.